



### **Damonda da baghegiar**

Nr. 104/2025

Datum da publicaziun: 12-09-2025

Patrun: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg

Representant: Hesaplan SA, 7151 Schluein

Liug e parcellas: Rabiun-Via Catat; 69

Object: remplazzament dil scaldament d'ielu entras pumpa da calira

Il profils ein tschentai ed il plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 12-09-2025

*Cumissiun da baghegiar*

### **Baugesuch**

Nr. 104/2025

Publikationsdatum: 12-09-2025

Bauherrschaft: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg

Vertreter: Hesaplan SA, 7151 Schluein

Ort und Parzelle: Rabiun-Via Catat; 69

Object: Ersatz der Ölheizung durch eine Wärmepumpe

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 12.09.2025

*Baukommission*

### **Votaziuns federalas dils 28-09-2025**

**L'urna ei aviarta** (en canzlia communal)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl

dumengia, ils 28-09-2025, dallas 10.00 – 11.00 uras

**Sonda e dumengia, ils 27 e 28 da settember 2025 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns.**

Il cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communal.

**Adatg!**

**Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.**

Sumvitg, 12-09-2025

*Biro electoral*

## **Eidgenössische Abstimmungen vom 28.09.2025 siehe Seite 3 dieses Amtsblatts**

### **Urnenöffnungszeiten** (in der Gemeindeverwaltung)

Donnerstag und Freitag während den Schalteröffnungszeiten

Sonntag, den 28.09.2025, von 10.00 - 11.00 Uhr

### **Samstag und Sonntag, den 27. und 28. September 2025 jeweils vor dem Gottesdienst in den Fraktionen.**

Die Wahlzettel wurden versendet. Wer das Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten hat, bitten wir die Gemeindeverwaltung zu kontaktieren.

### **Achtung!**

**Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig. Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert.**

Sumvitg, 12.09.2025

*Wahlbüro*

## **Meglieraziun generala da Disentis/Mustér**

### **Vischnancas da Disentis/Mustér, Sumvitg e Tujetsch**

#### **Approvaziun da la midada dal project d'exposiziun da la meglieraziun generala**

#### **Disentis/Mustér, via champestra nr. 21, Via Val Sogn Placi**

Cun la disposiziun dal 1. da settember 2025 ha il Departament d'economia publica e fatgs socials – sa basond sin l'art. 44<sup>quater</sup> da la Lescha da meglieraziun dal chantun Grischun (LMG; DG 915.100) – approvà cun tschertas cundiziuns la midada menziunada qua survart dal project d'exposiziun. Cunter questa disposiziun poi vegnir fatg recurs tar la Dretgira superiura, Obere Plessurstrasse 1, 7000 Cuira, e quai entaifer 30 dis dapi la publicaziun. Il recurs sto vegnir inoltrà en dus exemplars e sto esser suttascrit. El sto cuntegnair ina pretensiun da dretg, ils fatgs sco er ina motivaziun. La disposiziun contestada sco er eventuels ulteriurs meds da cumprova ston vegnir agiuntads. Entaifer il termin recurs, pon ins prender invista da la disposiziun e da las actas, s'annunziand ordavant per telefon 081 257 24 32, e quai en l'Uffizi d'agricultura e da geoinformaziun, Ringstrasse 10, 7001 Cuira.

*Uffizi d'agricultura e da Geoinformaziun  
Daniel Buschauer*

## **Gesamtmelioration Disentis/Mustér**

### **Gemeinden Disentis/Mustér, Sumvitg und Tujetsch**

#### **Genehmigung der Änderung des Auflageprojekts der Gesamtmelioration Disentis/Mustér, Güterstrasse Nr. 21, Via Val Sogn Placi**

Mit Verfügung vom 1. September 2025 hat das Departement für Volkswirtschaft und Soziales, gestützt auf Art. 44<sup>quater</sup> des Meliorationsgesetzes des Kantons Graubünden (MelG; BR 915.100), die obengenannte Änderung des Auflageprojekts mit Auflagen genehmigt.

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit Publikation Beschwerde beim Obergericht, Obere Plessurstrasse 1, 7000 Chur, erhoben werden. Sie ist in doppelter Ausfertigung und unterschrieben einzureichen. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt sowie eine Begründung zu enthalten. Die angefochtene Verfügung sowie allfällige weitere Beweismittel sind beizulegen.

Innerhalb der Beschwerdefrist kann, nach telefonischer Voranmeldung, Tel. 081 257 24 32, im Amt für Landwirtschaft und Geoinformation, Ringstrasse 10, 7001 Chur, Einsicht in die Verfügung und die Akten genommen werden.

*Amt für Landwirtschaft und Geoinformation  
Daniel Buschauer*

## Grundbuchamt Cadi

### **Introducziun register funsil federal Sumvitg (territori buca introduciu, il qual fa buca part dalla meglieraziun funsila, parts dallas sorts da mesiraziun 5 - 6, plans nrs. 11 - 19, sort 2 e parts dalla sort 8, sco era plans da survesta 1:10'000**

Il Departement d'economia publica e fatgs socials dil Grischun ha disponiu l'introducziun dil register funsil federal pertuccond il territori dalla vischnaunca da Sumvitg, il qual ei aunc buca introducius e fa buca part dalla meglieraziun funsila (parts dallas sorts da mesiraziun 5 - 6, plans nrs. 11 - 19, sort 2 e parts dalla sort 8, sco era plans da survesta 1:10'000. Sebasond sin art. 10 dall'Ordinaziun dil register funsil el cantun Grischun (KGBV; BR 217.100) vegnan tuttas personas, che

a) fan valer dretgs, ils quals ein aunc buca impurtai el register funsil cantunal, ni  
b) giavischan midadas ni cassaziuns d'impurtaziuns fallidas ni da talas che han piars lur muntada, supplicadas, d'annunziar quei entochen ils 30 da november 2025 agl Uffeci funsil Cadi, Via Sursilvana 18, 7180 Disentis/Mustér.

Formulars d'annunzia san ins retrer tier igl uffeci funsil ni sin la pagina d'internet sut [www.gbacadi.ch](http://www.gbacadi.ch). L'investa el register funsil existent sa succeder sin preannunzia telefonica tier igl Uffeci funsil Cadi (081 920 33 44).

*Uffeci funsil Cadi,  
igl administratur, Martin Monn*

## Grundbuchanlage Sumvitg

### **(ausstehende Gebiete der Gemeinde Sumvitg, welche nicht im Bezugsgebiet der Gesamtmelioration liegen, Vermessungslose 5 – 6, Pläne für das Grundbuch Nrn. 11 – 19, Los 2 und Teile von Los 8, sowie Übersichtspläne 1:10'000)**

Das Departement für Volkswirtschaft und Soziales Graubünden hat die Einführung des eidgenössischen Grundbuches über die ausstehenden Gebiete der Gemeinde Sumvitg (Gebiete ausserhalb des Perimeters der Gesamtmelioration) angeordnet. Im Sinne von Art. 10 der VO betreffend das Grundbuch im Kanton Graubünden (KGBV; BR 217.100) werden alle Personen, die innerhalb dieses Bezugsgebietes

a) Rechte beanspruchen, welche in den kantonalen Grundbucheinrichtungen noch nicht eingetragen sind, oder  
b) Änderungen oder Löschungen von unrichtigen oder bedeutungslos gewordenen Eintragungen beantragen, aufgefordert, diese bis am 30. November 2025 beim Grundbuchamt Cadi, Via Sursilvana 18, 7180 Disentis/Mustér, anzumelden.

Anmeldeformulare können beim Grundbuchamt bezogen oder unter [www.gbacadi.ch](http://www.gbacadi.ch) heruntergeladen werden. Einsichtnahme in den kantonalen Grundbucheinrichtungen kann auf telefonische Voranmeldung beim Grundbuchamt Cadi (081 920 33 44) erfolgen.

*Grundbuchamt Cadi,  
der Grundbuchverwalter, Martin Monn*

## Uniun da dunnas VINAVON

### **Decorar pettas e cupcakes**

Buontad tuortas e carins cupcakes ein tia passiuun. La decoraziun da quellas dultschas creaziuns ei denton igl «Ahhed igl Ohh»

La conditra Daniela Lutz muossa diversas variantas co decorared embellir tuortas. Cun ses tips vegnan tes cup-cakes ad esserl'attracziun sil proxim buffet da dessert.

Il cuors finescha cun petta e caffè: seser ensemen e degustar la dultscha patissaria decorada.

PS. 3 cupcakes prenda mintgina aber era aunc a casa.

Datum/temps/liug: 20-09-2025, 14.00-17.00, el foyer dalla casa da scola a Sumvitg. Tia annunzia tochen ils 13-09-2025 bugen tier Nicole Caderas: 076 464 48 21

Dapli infos sut: [www.dunnasvinavon@bluewin.ch](mailto:www.dunnasvinavon@bluewin.ch) ni instagram uniundadunnas\_vinavon

### **Torten und Cupcakes dekorieren**

Köstliche Torten und leckere Cupcakes sind deine Leidenschaft. Die Dekoration dieser süssen Verführungen sind jedoch das «Ahhh und Ohhh».

Die Konditorin Daniela Lutz zeigt verschieden Deko-Varianten von Torten. Mit ihren Tipps werden deine Cupcakes der Blickfang auf dem nächsten Dessertbuffet sein. Den Kurs beenden wir mit Kaffee und Kuchen: Zusammen kosten wir von der dekorierten, süssen Patisserie.

PS: 3 Cupcakes nimmt aber jede/r noch nach Hause.

Datum/Zeit/Ort: 20.09.2025, 14.00-17.00, im Foyer des Schulhauses Sumvitg. Deine Anmeldung bis am 13.09.2025 gerne bei Nicole Caderas: 076 464 48 21

Weitere Infos unter: [www.dunnasvinavon@bluewin.ch](mailto:www.dunnasvinavon@bluewin.ch) oder instagram [uniundadunnas\\_vinavon](https://www.instagram.com/uniundadunnas_vinavon)

### **Biblioteca Trun**

**Venderdis, ils 19 da settember allas 14.30** viseta il lieuret Pauli la Biblioteca. Affons denter 3 e 6 onns cun bab ni mumma, tat ni tatta ein cordialmein envidai da vegnir e tedlar. La bibliotecaras selegran sin vossa viseta